

NetVista™



# Guida di riferimento rapido



NetVista™



# Guida di riferimento rapido

**Nota**

Prima di utilizzare queste informazioni e il prodotto a cui fanno riferimento, consultare "Informazioni relative alla sicurezza" a pagina v e "Appendice. Informazioni particolari e garanzie sul prodotto" a pagina 21.

---

# Indice

<b>Informazioni relative alla sicurezza</b> . . . . .	<b>v</b>
Avvertenze sulla batteria al litio . . . . .	vi
Informazioni relative alla sicurezza del modem . . . . .	vi
Dichiarazione di conformità relativa al laser . . . . .	vi
<b>Capitolo 1. Installazione dell'elaboratore</b> . . . . .	<b>1</b>
Sceita della posizione per l'elaboratore. . . . .	1
Organizzazione dell'area di lavoro . . . . .	1
Organizzazione ottimale . . . . .	1
Riflessi ed illuminazione . . . . .	2
Circolazione dell'aria . . . . .	2
Prese elettriche e lunghezza dei cavi . . . . .	3
Collegamento dei cavi . . . . .	3
Connettori USB . . . . .	4
Connettori audio . . . . .	5
Altri connettori . . . . .	6
Accensione . . . . .	6
Completamento dell'installazione del software . . . . .	7
CD Selezioni software . . . . .	7
Altri sistemi operativi . . . . .	7
Spegnimento dell'elaboratore . . . . .	7
Accesso e stampa della Guida per l'utente . . . . .	8
Registrazione delle informazioni dell'elaboratore . . . . .	8
<b>Capitolo 2. Risoluzione dei problemi e ripristino</b> . . . . .	<b>9</b>
Risoluzione dei problemi basilari . . . . .	9
Codici di errore . . . . .	10
Recupero del software . . . . .	11
Ripristino del sistema operativo . . . . .	12
Installazione di sistemi operativi alternativi. . . . .	13
Ripristino dei driver di periferica . . . . .	13
<b>Capitolo 3. Richiesta di informazioni, aiuto e assistenza tecnica</b> . . . . .	<b>15</b>
Reperimento delle informazioni . . . . .	15
Utilizzo di World Wide Web. . . . .	15
Come ottenere informazioni tramite fax . . . . .	15
Richiesta di assistenza tecnica . . . . .	16
Utilizzo dei programmi diagnostici e della documentazione . . . . .	16
Richiesta di assistenza tecnica . . . . .	16
Altri servizi . . . . .	18
Acquisto di ulteriori servizi . . . . .	19
<b>Appendice. Informazioni particolari e garanzie sul prodotto</b> . . . . .	<b>21</b>

Dichiarazioni di garanzia . . . . .	21
Parte 1 - Condizioni generali . . . . .	21
Parte 2 - Condizioni specifiche . . . . .	25
Informazioni particolari . . . . .	29

---

## Informazioni relative alla sicurezza

### PERICOLO

La corrente elettrica proveniente dai cavi di alimentazione, del telefono e di comunicazione può essere pericolosa.

Per evitare il rischio di scosse elettriche:

- Non collegare o scollegare qualsiasi cavo oppure effettuare l'installazione, la manutenzione o la riconfigurazione del prodotto durante un temporale.
- Collegare tutti i cavi di alimentazione ad una presa elettrica collegata correttamente e con presa di terra.
- Collegare alle prese elettriche appropriate tutte le apparecchiature che verranno utilizzate per questo prodotto.
- Quando possibile, utilizzare una sola mano per collegare o scollegare i cavi di segnale.
- Non accendere assolutamente apparecchiature in presenza di incendi, perdita d'acqua o danno strutturale.
- Scollegare i cavi di alimentazione collegati, i sistemi di telecomunicazione, le reti e il modem prima di aprire i coperchi del dispositivo, salvo istruzioni contrarie relative alla procedura di installazione e configurazione.
- Collegare e scollegare i cavi come di seguito indicato quando si installano, si trasportano o si aprono i coperchi di questo prodotto o delle unità ad esso collegate.

<b>Per collegare:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Spegnerne le unità (OFF).</li><li>2. Collegare tutti i cavi alle unità.</li><li>3. Collegare i cavi di segnale ai connettori.</li><li>4. Collegare i cavi di alimentazione alla presa elettrica.</li><li>5. Accendere le unità (ON).</li></ol>	<b>Per scollegare:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Spegnerne le unità (OFF).</li><li>2. Scollegare i cavi di alimentazione dalla presa elettrica.</li><li>3. Scollegare i cavi di segnale dai connettori.</li><li>4. Scollegare tutti i cavi dalle unità.</li></ol>
---	--

---

## Avvertenze sulla batteria al litio

### ATTENZIONE:

Se la batteria non viene sostituita correttamente possono verificarsi esplosioni.

Quando si sostituisce la batteria, utilizzare solo batterie IBM con numero parte 33F8354 o batterie di tipo equivalente raccomandate dalla casa produttrice. La batteria contiene litio e potrebbe esplodere se non utilizzata, maneggiata o smaltita correttamente.

### *Evitare di:*

- Immergerla nell'acqua
- Portarla a temperature superiori ai 100°C (212°F)
- Ripararla o disassemblarla

Smaltire la vecchia batteria in base alle norme in vigore nel proprio paese.

---

## Informazioni relative alla sicurezza del modem

Per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche o danni personali nell'uso di un'apparecchiatura telefonica, seguire sempre alcune precauzioni di base, quali quelle riportate di seguito:

- Non installare mai i cavi telefonici durante un temporale.
- Non utilizzare mai prese telefoniche in ambienti umidi, tranne nel caso di prese appositamente progettate per questo tipo di impiego.
- Non toccare mai terminali o cavi telefonici non isolati, a meno che la linea telefonica non sia stata scollegata dall'interfaccia di rete.
- Prestare sempre molta attenzione durante l'installazione o la modifica delle linee telefoniche.
- Evitare l'uso del telefono (ad eccezione dei telefoni senza cavo) durante un temporale. I fulmini possono causare scosse elettriche.
- Non utilizzare il telefono per comunicare il verificarsi di una perdita di gas in prossimità della perdita in questione.

---

## Dichiarazione di conformità relativa al laser

Alcuni modelli di elaboratore IBM sono dotati di unità CD-ROM o DVD-ROM preinstallate. Tali unità possono essere acquistate anche separatamente come opzioni. Le unità CD-ROM e DVD-ROM sono prodotti laser. Queste unità sono certificate negli Stati Uniti in conformità ai requisiti del Department of Health and Human Services 21 Code of Federal Regulations (DHHS 21 CFR) Subchapter J per i prodotti laser di Classe 1. Altrove, queste unità sono certificate in conformità ai requisiti dell'International Electrotechnical Commission (IEC) 825 e CENELEC EN 60 825 per i prodotti laser di Classe 1.



Quando si installa un'unità CD-ROM o DVD-ROM, tenere presente le seguenti istruzioni sulla manutenzione.

**ATTENZIONE:**

**L'utilizzo di controlli e regolazioni o l'esecuzione di procedure non descritti nel presente manuale possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.**

La rimozione dei coperchi delle unità CD-ROM o DVD-ROM può provocare l'esposizione a radiazioni laser pericolose. All'interno delle unità CD-ROM o DVD-ROM non vi sono parti riparabili. **Non rimuovere i coperchi dell'unità CD-ROM.**

Alcune unità CD-ROM o DVD-ROM contengono un diodo laser incorporato di Classe 3A o di Classe 3B. Tenere presente quanto segue.

**PERICOLO**

**Aperto l'unità vengono emesse radiazioni laser. Non fissare il raggio, non guardarlo direttamente con strumenti ottici ed evitare l'esposizione diretta.**



---

## Capitolo 1. Installazione dell'elaboratore

### Prima di iniziare

Consultare la sezione "Informazioni relative alla sicurezza" a pagina v.

---

### Scelta della posizione per l'elaboratore

Accertarsi di disporre di un numero sufficiente di prese elettriche dotate di messa a terra per l'elaboratore e per tutti i dispositivi. Scegliere un ambiente privo di umidità. Lasciare circa 50 mm (2 pollici) di spazio intorno all'elaboratore per consentire un'adeguata circolazione dell'aria.

---

### Organizzazione dell'area di lavoro

Disporre i dispositivi nell'area di lavoro in funzione delle necessità e del tipo di lavoro da eseguire. Tuttavia vi sono alcuni fattori che possono influenzare l'organizzazione dell'area di lavoro, ad esempio le sorgenti di luce, la circolazione dell'aria e la posizione delle prese elettriche.

### Organizzazione ottimale

Le seguenti indicazioni aiutano a stabilire la posizione ottimale da assumere.

Scegliere una poltrona che riduca la fatica che deriva dallo stare seduti per lungo tempo sempre nella stessa posizione. Lo schienale ed il sedile dovrebbero essere regolabili indipendentemente e fornire un buon sostegno. La parte anteriore del sedile dovrebbe essere leggermente arcuata per alleviare il peso sulle cosce. Regolare il sedile in modo che le cosce siano parallele al pavimento e i piedi ben poggiati a terra o su un poggipiedi.

Quando si utilizza la tastiera, assicurarsi che gli avambracci siano paralleli al pavimento e mantenere i polsi in posizione neutra e comoda. Digitare delicatamente e mantenere rilassate le mani e le dita. Modificare la posizione

della tastiera regolandone i piedini.



Regolare il video in modo che la parte superiore dello schermo si trovi al livello degli occhi o leggermente al di sotto. Posizionare il video ad una distanza tale da non arrecare problemi alla vista, generalmente a 51-61 cm circa e in modo da non dover assumere posizioni scorrette con il busto.

## Riflessi ed illuminazione

Posizionare il video e per ridurre al minimo i riflessi causati dall'illuminazione proveniente dal soffitto, dalle finestre e da altre sorgenti di luce. Se possibile, sistemare il video ad angolo retto rispetto alle finestre e ad altre sorgenti di luce. Ridurre l'illuminazione proveniente dal soffitto, se necessario, spegnendo le luci o utilizzando lampadine di potenza inferiore. Se il video è posizionato vicino ad una finestra, utilizzare tende o persiane per diminuire la luminosità. Potrebbe essere necessario regolare i controlli della luminosità e del contrasto sul video in base al cambiamento d'illuminazione nel corso della giornata.

Se non è possibile evitare riflessi sul video o regolare l'illuminazione, può risultare utile l'utilizzo di un filtro antiriflesso. Questi filtri, tuttavia, possono rendere meno nitide le immagini sullo schermo; pertanto, si consiglia di ricorrervi solo dopo aver provato gli altri espedienti per la riduzione dei riflessi.

L'accumularsi di polvere accentua i problemi causati dai riflessi. Pulire lo schermo del video con frequenza usando un panno morbido inumidito con un detergente per vetri non abrasivo.

## Circolazione dell'aria

L'elaboratore e il video producono calore. L'elaboratore è dotato di una o più ventole che aspirano aria fresca ed emettono aria calda. Il video espelle aria calda attraverso appositi fori di ventilazione. L'ostruzione di questi fori può causare un surriscaldamento che a sua volta può provocare un

malfunzionamento o un guasto. Posizionare l'elaboratore e il video in maniera che nulla ostruisca i fori di ventilazione; generalmente, uno spazio pari a 5 cm (2 pollici) è sufficiente. Assicurarsi inoltre che l'aria calda non sia direzionata verso altre persone.

## **Prese elettriche e lunghezza dei cavi**

L'ubicazione delle prese elettriche e la lunghezza dei cavi di alimentazione e dei cavi possono essere determinanti per il posizionamento dell'elaboratore.

Nell'organizzazione dell'area di lavoro:

- Evitare l'uso di prolunghie. Se possibile, collegare il cavo di alimentazione dell'elaboratore direttamente ad una presa elettrica.
- Sistemare tutti i cavi in maniera ordinata lontano da corridoi e da zone di passaggio per evitare che vengano calpestati accidentalmente.

Per ulteriori informazioni sui cavi di alimentazione, consultare la sezione "Cavi di alimentazione" a pagina 32.

---

## **Collegamento dei cavi**

Prima di procedere al collegamento dei cavi, leggere quanto riportato di seguito:

- Collegare tutti i cavi dei dispositivi prima di inserire qualsiasi cavo di alimentazione in una presa elettrica.
- Collegare i cavi di alimentazione all'elaboratore e agli altri dispositivi prima di inserirli in una presa elettrica.

## Connettori USB

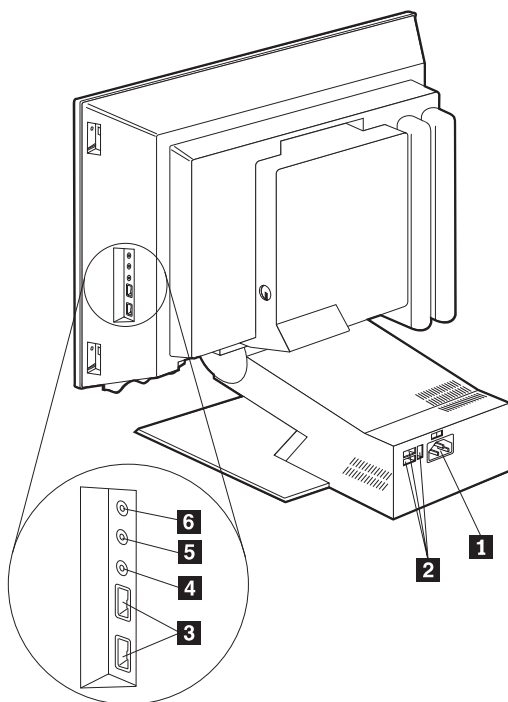
L'elaboratore è dotato di cinque connettori USB: tre posti nella parte posteriore **2** e due sul lato destro del video **3**. Inoltre, se si dispone di una tastiera di accesso rapido, altri due connettori USB sono presenti nella parte posteriore di essa. Quando si esegue la prima installazione dell'elaboratore, collegare i cavi della tastiera e del mouse nelle porte USB poste nella parte posteriore dell'elaboratore, vicino al connettore del cavo di alimentazione. I dispositivi USB, quali ad esempio, tastiera, mouse, stampante o scanner, possono essere collegati ad ogni connettore USB disponibile. E' possibile collegare i cavi ad altri connettori USB ogniqualvolta sia necessario.

Ai due connettori USB presenti sulla tastiera Accesso rapido III possono essere collegati solo dispositivi di potenza limitata, quali ad esempio, il mouse o il gamepad. I dispositivi USB che richiedono più energia, ad esempio gli altoparlanti o gli hub USB non alimentati, devono essere collegati ad uno dei connettori USB dell'elaboratore.

**Nota:** I connettori dei cavi dei dispositivi USB sono sagomati cosicché è impossibile collegarli in modo errato.

## Connettori audio

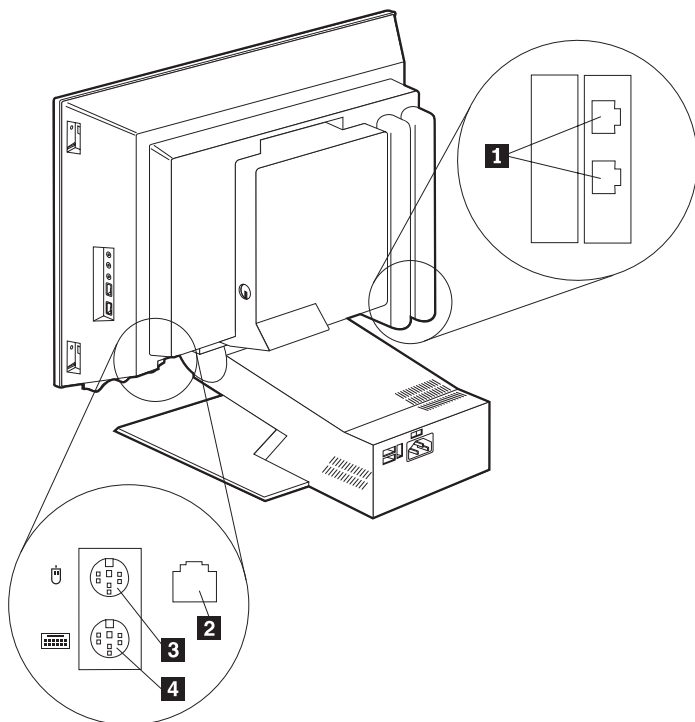
Sul lato destro del video, sono presenti i connettori audio Line In **4**, Line Out **5** e microfono **6**.



---

## Altri connettori

La figura riportata di seguito mostra il connettore del modem **1**, il connettore Ethernet **2**, il connettore del mouse PS/2<sup>®</sup> **3** ed il connettore della tastiera PS/2 **4**.



### Importante

Per un utilizzo dell'elaboratore entro i limiti FCC, servirsi di un cavo Ethernet di categoria 5.

---

## Accensione

Accendere l'elaboratore. Una volta completata la prova automatica, il logo IBM<sup>®</sup> non viene visualizzato. Se l'elaboratore dispone di software preinstallato, viene avviato il programma di installazione del software.

In caso di problemi durante l'avvio, consultare le sezioni "Capitolo 2. Risoluzione dei problemi e ripristino" a pagina 9 e "Capitolo 3. Richiesta di informazioni, aiuto e assistenza tecnica" a pagina 15.



---

## Completamento dell'installazione del software

Dopo aver avviato l'elaboratore per la prima volta, seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione del software. Se non viene completata tale installazione alla prima accensione dell'elaboratore, è possibile che si verifichino problemi imprevisti. Una volta completata l'installazione, per ulteriori informazioni sull'elaboratore, fare clic sull'icona Access IBM sul desktop.

### CD Selezioni software

Il *CD Selezione del Software* contiene programmi applicativi e software di supporto per l'elaboratore. Inserire il *CD Selezione del Software* nell'unità CD e seguire le istruzioni visualizzate.

E' possibile utilizzare il CD per:

- Installare i prodotti software o la documentazione direttamente dai CD sui modelli di elaboratore dotati di un'unità CD.
- Creare un'immagine del *CD Selezione del Software* sul disco fisso o su un disco della LAN (local area network) e installare i prodotti software da tale immagine.

Il *CD Selezione del Software* fornisce un'interfaccia grafica di semplice utilizzo e una procedura di installazione automatica per la maggior parte dei programmi. Inoltre, dispone di un sistema di guida che descrive le funzioni del CD.

Per ulteriori informazioni sull'installazione del software dal *CD Selezione del Software*, passare ad Access IBM sul desktop.

### Altri sistemi operativi

Se si desidera installare il sistema operativo, seguire le istruzioni fornite con i minidischi o i CD del sistema operativo in uso. Dopo aver installato il sistema operativo, installare tutti i driver di periferica. Le istruzioni di installazione sono fornite nei CD o con i minidischi oppure nei file README.

---

## Spegnimento dell'elaboratore

Quando si è pronti a spegnere l'elaboratore, effettuare sempre prima la chiusura del sistema. Ciò consente di evitare di perdere i dati non salvati o di danneggiare i programmi software. Per chiudere il sistema operativo Microsoft Windows® :

1. Fare clic su **Start** sul desktop di Windows.
2. Fare clic su **Chiudi sessione**.
3. Selezionare **Arresta il sistema**.
4. Fare clic su **OK**.

---

## Accesso e stampa della Guida per l'utente

La *Guida per l'utente* dell'elaboratore contiene le informazioni sull'installazione dell'hardware facoltativo. E' possibile accedere a questo file PDF (Portable Document Format) mediante Access IBM sul desktop. E' possibile visualizzarlo utilizzando il programma Adobe Acrobat Reader e stamparlo per l'installazione dell'hardware facoltativo.

---

## Registrazione delle informazioni dell'elaboratore

La registrazione delle informazioni sull'elaboratore possono essere utile nel caso in cui sia necessario richiedere assistenza tecnica.

Il tipo della macchina (M/T), il numero di serie e di modello (S/N) sono forniti di etichetta sull'elaboratore. Utilizzare la seguente tabella per registrare le seguenti informazioni:

Nome prodotto	_____
Modello tipo macchina (M/T)	_____
Numero di serie (S/N)	_____
Data di acquisto	_____
Numero di registrazione	_____

Il numero di registrazione è fondamentale per richiedere l'assistenza ed il supporto tecnico. L'elaboratore può essere registrato telefonicamente chiamando l'assistenza ed il supporto tecnico. Per ulteriori informazioni sulla registrazione dell'elaboratore passare a Access IBM sul desktop.

---

## Capitolo 2. Risoluzione dei problemi e ripristino

Se si verificano problemi con l'elaboratore, questo capitolo descrive gli strumenti per il recupero del software e per la risoluzione dei problemi basilari. Per informazioni dettagliate sulla risoluzione dei problemi, passare alla *Guida per l'utente* in linea disponibile mediante Access IBM.

---

### Risoluzione dei problemi basilari

Sintomo	Azione
L'elaboratore non si accende quando si preme il pulsante di alimentazione.	Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato all'elaboratore e ad una presa elettrica funzionante.  Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica.
Il video è vuoto.	Verificare che: <ul style="list-style-type: none"><li>• Il cavo di alimentazione sia collegato all'elaboratore e ad una presa elettrica funzionante.</li><li>• I controlli della luminosità siano regolati correttamente.</li></ul> Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica.
La tastiera non funziona (nessun tasto funziona).	Verificare che: <ul style="list-style-type: none"><li>• L'elaboratore sia acceso ed i controlli della luminosità siano regolati correttamente.</li><li>• La tastiera sia collegata correttamente ad un connettore USB dell'elaboratore.</li><li>• Nessun tasto sia bloccato.</li></ul> Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica.
Il mouse non funziona.	Verificare che: <ul style="list-style-type: none"><li>• L'elaboratore sia acceso ed i controlli della luminosità siano regolati correttamente.</li><li>• Il mouse sia collegato correttamente ad un connettore USB dell'elaboratore.</li></ul> Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica.
L'avvio del sistema operativo viene interrotto.	Verificare che: <ul style="list-style-type: none"><li>• Non sia presente alcun minidisco nella relativa unità.</li><li>• La sequenza di avvio primaria includa l'unità di avvio (l'unità su cui risiede il sistema operativo). Nella maggior parte dei casi, il sistema operativo si trova sul disco fisso.</li></ul> Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica.

Sintomo	Azione
Viene visualizzato un codice di errore prima dell'avvio del sistema operativo.	Consultare la sezione "Codici di errore"
Vengono emessi più segnali acustici prima dell'avvio del sistema operativo.	Verificare che nessun tasto sia bloccato.  Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica.

## Codici di errore

La seguente tabella include alcuni codici di errore che possono essere visualizzati all'accensione dell'elaboratore.

- Registrare qualsiasi errore di codice visualizzato. Se si contatta l'assistenza tecnica, verranno richiesti i codici di errore.
- Se si ottengono più codici di errore, lavorare nell'ordine in cui vengono visualizzati i codici di errore.
- Se il codice di errore non è compreso nella seguente tabella, sono richieste ulteriori informazioni dettagliate per la risoluzione dei problemi.
  - Se il sistema operativo viene avviato all'accensione dell'elaboratore, utilizzare Access IBM per eseguire il programma Diagnostica avanzata IBM e consultare le procedure per la risoluzione dei problemi, contenute nella *Guida per l'utente* in linea, disponibile mediante Access IBM.
  - Se il sistema operativo non viene avviato, rivolgersi all'assistenza tecnica.

Codice	Descrizione	Azione
151	Errore dell'orologio in tempo reale	Avviare il programma di utilità per l'impostazione e seguire le istruzioni per reimpostare la data e l'ora.  Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica.
161	La batteria è difettosa.	Sostituire la batteria. Consultare la procedura di sostituzione nella <i>Guida per l'utente</i> in linea disponibile mediante Access IBM.
162	E' stata modificata la configurazione dei dispositivi.	Avviare il programma di utilità per l'impostazione e seguire le istruzioni per caricare le impostazioni predefinite.  Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica.

Codice	Descrizione	Azione
301	Si è verificato un errore relativo alla tastiera.	Verificare che: <ul style="list-style-type: none"> <li>• La tastiera sia collegata correttamente.</li> <li>• Nessun tasto sia bloccato.</li> </ul> Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica.
860x (x=qualsiasi numero)	Si è verificato un errore relativo al mouse o al dispositivo di puntamento.	Verificare che il mouse o il dispositivo di puntamento sia collegato correttamente.  Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica.

---

## Recupero del software

Questo capitolo spiega come ripristinare il sistema operativo, i programmi di controllo e il software di supporto.

L'elaboratore viene fornito con il programma *Ripristino del prodotto* sul disco fisso oppure nei *CD Ripristino del prodotto* per assistere l'utente nelle operazioni di ripristino. Per determinare se l'elaboratore dispone del programma *Ripristino del prodotto* sul disco fisso, attendere la seguente richiesta all'avvio dell'elaboratore:

Per avviare il programma *Ripristino del prodotto*, premere il tasto F11

Se questa richiesta viene visualizzata all'avvio, il programma *Ripristino del prodotto* viene installato.

### Importante

Se l'elaboratore non dispone del programma *Ripristino del prodotto* installato e non si dispone di un *CD Ripristino del prodotto* relativo al sistema operativo in uso, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.ibm.com/pc/support> su World Wide Web per le informazioni sul reperimento di un *CD Ripristino del prodotto*. Se non si ha accesso al World wide Web, consultare la sezione "Richiesta di informazioni, di aiuto e di assistenza tecnica" nella *Guida per l'utente* in linea disponibile mediante Access IBM.

**Nota:** Il processo di ripristino elimina tutte le informazioni memorizzate nella partizione primaria (unità C). Se possibile, prima di eseguire il ripristino, effettuare una copia di backup dei file di dati.

Per le istruzioni specifiche, consultare la relativa sezione:

- “Ripristino del sistema operativo”
- “Installazione di sistemi operativi alternativi” a pagina 13
- “Ripristino dei driver di periferica” a pagina 13

## Ripristino del sistema operativo

Per reinstallare o ripristinare il sistema operativo fornito con l’elaboratore, utilizzare le operazioni riportate di seguito.

1. Effettuare la copia di backup dei file di dati. Tenere presente che tutti i file sull’unità C verranno eliminati in modo permanente.
2. Spegnerne l’elaboratore.
  - Se si utilizza il programma Ripristino del prodotto, riavviare l’elaboratore e premere F11 alla richiesta. Tale richiesta viene visualizzata solo per pochi secondi. E’ necessario premere F11 rapidamente.
  - Se si utilizza il *CD Product Recovery*, inserire il CD nella relativa unità e avviare l’elaboratore. Se si dispone di più di un *CD Product Recovery*, utilizzare il *CD Product Recovery 1*.
3. Il menu principale del programma Ripristino del prodotto contiene le seguenti opzioni:
  - **Recupero completo**, che consente di riformattare il disco fisso e di ripristinare o installare il sistema operativo, il software preinstallato e i driver di periferica.
  - **Recupero parziale**, che consente di riformattare il disco fisso e di ripristinare o installare il sistema operativo e tutti i driver di periferica. Le applicazioni preinstallate non vengono ripristinate. Potrebbe essere necessario installare alcune applicazioni dal *CD Selezione del Software*. Per ulteriori informazioni sull’installazione del software, consultare la sezione *Informazioni sul software* disponibile mediante Access IBM.
  - **Ripristino**, che esegue il programma di utilità per il ripristino (tale opzione è disponibile solo per i sistemi Windows 2000 Professional).
  - **Programmi di utilità del sistema**, che consente di visualizzare il menu Programmi di utilità del sistema.

Selezionare l’opzione desiderata, quindi seguire le istruzioni che vengono visualizzate.

4. Una volta completati il ripristino o l’installazione, rimuovere qualsiasi supporto dalle unità e riavviare l’elaboratore.

### Note:

1. Durante il processo di ripristino potrebbe essere richiesto il *CD Product Recovery 2* o il *CD Product Recovery 3*. In questo caso, inserire il CD appropriato nella relativa unità e continuare con il processo di ripristino.

2. Durante il processo di ripristino, è possibile che l'elaboratore debba essere riavviato più di una volta. Una volta completato il processo di ripristino, viene visualizzato un messaggio che indica che il ripristino è stato completato.

### **Importante**

Dopo il ripristino o l'installazione del sistema operativo, al primo avvio del sistema operativo viene eseguito il programma di installazione. Per ulteriori informazioni, vedere "Accensione" a pagina 6.

## **Installazione di sistemi operativi alternativi**

Ogni volta che si installa o ripristina un sistema operativo, potrebbe essere necessario installare altro software o altri programmi di controllo. I driver di periferica più aggiornati sono disponibili all'indirizzo <http://www.ibm.com/pc/support/on> sul World Wide Web. Per individuare i driver di periferica relativi al proprio elaboratore, immettere il numero di tipo e modello di macchina nel campo **Quick Path**.

Prima di installare un sistema operativo, assicurarsi di disporre degli ultimi aggiornamenti. Contattare il produttore del sistema operativo o, se possibile, visitare il sito Web del produttore per verificare la disponibilità degli aggiornamenti.

Per installare un sistema operativo, seguire le istruzioni riportate nella documentazione fornita con il sistema operativo e negli aggiornamenti. Per installare il software di supporto, consultare la sezione *Informazioni sul software* disponibile mediante access IBM.

**Nota:** Non tutto il software presente sul CD è disponibile per tutti i sistemi operativi. Per informazioni relative ai programmi disponibili per il sistema operativo di cui si dispone, consultare il *CD Selezione del Software*.

## **Ripristino dei driver di periferica**

Per ripristinare o installare i driver di periferica, effettuare le operazioni riportate di seguito.

### **Note:**

1. I driver di periferica per il sistema operativo preinstallato e le istruzioni relative all'installazione di tali driver sono contenute sul disco fisso in C:/IBMTOOLS/DRIVERS dove C è la lettera che indica la partizione primaria. Le istruzioni relative all'installazione dei driver sono contenute nella cartella di ciascun driver. I driver di periferica sono inoltre disponibili su World Wide Web all'indirizzo <http://www.ibm.com/pc/support/>.

Immettere nel campo **Quick Path** il tipo di macchina e il numero di modello per ottenere un elenco dei file scaricabili appropriati per l'elaboratore.

2. Per poter ripristinare o installare i programmi di controllo, sull'elaboratore deve essere installato il sistema operativo.
3. Durante il processo di ripristino o di installazione, tenere a portata di mano la documentazione relativa al programma di controllo che si desidera installare.

Per ripristinare o installare i programmi di controllo, attenersi alla procedura riportata di seguito.

1. Avviare l'elaboratore e il sistema operativo.
2. Visualizzare la struttura delle directory del disco fisso avviando Esplora risorse della Microsoft e facendo clic sull'icona relativa al disco fisso. Inoltre, è possibile visualizzare la struttura delle directory utilizzando la finestra Richiesta comandi di DOS.
3. Fare clic per aprire la directory IBMTOOLS, quindi aprire la directory DRIVERS.
4. Fare clic per aprire la directory del programma di controllo che si desidera installare.
5. Nella directory del programma di controllo, fare doppio clic sul file README per visualizzarlo.
6. Seguire le istruzioni sull'installazione del programma di controllo riportate nel file README.
7. Una volta terminata l'installazione, riavviare l'elaboratore.



---

## Capitolo 3. Richiesta di informazioni, aiuto e assistenza tecnica

Se è necessaria l'assistenza tecnica, l'aiuto o se sono necessarie ulteriori informazioni sui prodotti IBM, un'ampia varietà di fonti sono disponibili dalla IBM stessa. Questa sezione contiene le informazioni relative al reperimento di ulteriori informazioni sui prodotti IBM e non IBM, le azioni da intraprendere nel caso in cui si verificano problemi con l'elaboratore e un elenco di numeri telefonici utili per contattare l'assistenza tecnica.

---

### Reperimento delle informazioni

Le informazioni relative all'elaboratore IBM e al software preinstallato sono disponibili nella documentazione fornita con l'elaboratore. Tale documentazione include i manuali stampati, guide in linea, file README e file di aiuto. Inoltre, le informazioni sui prodotti IBM sono disponibili su World Wide Web e mediante il sistema di fax automatico IBM.

### Utilizzo di World Wide Web

Su World Wide Web, il sito Web IBM contiene le informazioni aggiornate sul supporto e sui prodotti PC IBM. L'indirizzo della home page di IBM Personal Computing è <http://www.ibm.com/pc>

E' possibile rilevare le informazioni di supporto per i prodotti IBM, comprese le opzioni supportate, all'indirizzo <http://www.ibm.com/pc/support>

Se viene selezionato l'opzione relativa al profilo nella pagina di supporto, è possibile creare una pagina di supporto personalizzata specifica al proprio hardware, completare le domande frequenti, le informazioni sui componenti, i suggerimenti tecnici ed i file da scaricare. Inoltre, è possibile selezionare l'opzione relativa alla ricezione delle notifiche di posta elettronica quando sono disponibili le nuove informazioni relative ai prodotti registrati.

E' anche possibile ordinare le pubblicazioni mediante IBM Publications Ordering System all'indirizzo <http://www.elink.ibmink.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi>

### Come ottenere informazioni tramite fax

Se si dispone di un telefono a toni e dell'accesso ad un apparecchio fax, negli Stati Uniti e in Canada è possibile ricevere informazioni tecniche e di marketing su vari argomenti, tra cui hardware, sistemi operativi e LAN (Local Area Network).

E' possibile contattare il sistema fax automatico della IBM 24 ore al giorno, 7 giorni alla settimana. Seguire le istruzioni registrate e le informazioni richieste verranno inviate all'apparecchio fax specificato. Per accedere al sistema fax automatico della IBM, comporre il numero 1-800-426-3395.

---

## **Richiesta di assistenza tecnica**

Se si verificano problemi con l'elaboratore, verrà rilevata un'ampia varietà di fonti disponibili.

### **Utilizzo dei programmi diagnostici e della documentazione**

E' possibile risolvere diversi problemi relativi all'elaboratore senza richiedere l'assistenza tecnica. Se si verifica un problema con l'elaboratore consultare le informazioni sulla risoluzione dei problemi, contenute nella documentazione dell'elaboratore. Nel caso in cui si verifica un problema relativo al software, consultare la documentazione, compresi i file README e l'aiuto in linea, forniti con il sistema operativo o il programma applicativo.

La maggior parte dei server e degli elaboratori IBM viene fornita con una serie di programmi diagnostici da poter utilizzare per rilevare i problemi hardware. Per le istruzioni sull'utilizzo dei programmi diagnostici, consultare le informazioni sulla risoluzione dei problemi, contenute nella documentazione dell'elaboratore.

Le informazioni sulla risoluzione dei problemi o sui programmi diagnostici potrebbero richiedere l'installazione di driver di periferica aggiornati o aggiuntivi oppure altro software. L'IBM conserva le pagine su World Wide Web dove è possibile ottenere le informazioni tecniche aggiornate e scaricare i driver di periferica ed aggiornamenti. Per accedere a tali pagine, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.ibm.com/pc/support/> e seguire le istruzioni.

## **Richiesta di assistenza tecnica**

Se si tenta di risolvere i problemi verificatisi, senza l'aiuto dell'assistenza tecnica, durante il periodo di garanzia è possibile ottenere informazioni ed aiuto telefonando al centro IBM PC HelpCenter. Durante il periodo di garanzia sono disponibili i servizi di seguito riportati:

- Determinazione del problema - E' disponibile personale qualificato per assistere l'utente nella determinazione dei problemi relativi all'hardware e nell'individuazione delle azioni di recupero da intraprendere.
- Riparazione dell'hardware IBM - Se il problema è causato dall'hardware in garanzia, personale qualificato è a disposizione per fornire l'assistenza adeguata alla risoluzione del problema.
- Gestione delle modifiche tecniche - Occasionalmente, è possibile che vengano apportate delle modifiche a un tipo di prodotto già venduto.

Rivolgersi all'IBM o a un rivenditore autorizzato per richiedere informazioni sulle modifiche tecniche disponibili per il proprio hardware.

La garanzia non offre copertura per i seguenti servizi:

- Sostituzione o utilizzo di parti non IBM o che non rientrano nella garanzia

**Nota:** le parti IBM coperte da garanzia sono indicate con 7 caratteri nel formato FRU XXXXXXXX IBM.

- Identificazione delle cause dei problemi del software
- Configurazione del BIOS come parte di un'installazione o di un aggiornamento
- Modifiche o aggiornamenti dei driver di periferica
- Installazione e gestione dei NOS (network operating systems)
- Installazione e gestione dei programmi applicativi

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un rivenditore autorizzato IBM. Conservare la ricevuta d'acquisto per poter usufruire della garanzia.

Negli Stati Uniti e in Canada, questi servizi sono disponibili 2 ore al giorno e 7 giorni alla settimana. Nel regno Unito, questi servizi sono disponibili dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 18:00.

**Nota:** i tempi di risposta variano in base al numero ed alla difficoltà dei problemi da risolvere delle telefonate in arrivo.

Se possibile, quando si effettua la chiamata fare in modo di trovarsi vicino all'elaboratore. Al momento della chiamata, comunicare le seguenti informazioni:

- Modello e Tipo della macchina
- Numeri di serie dei prodotti hardware IBM
- Descrizione del problema
- Testo esatto di eventuali messaggi di errore
- Informazioni sulla configurazione hardware e software

I numeri telefonici sono soggetti a modifiche senza previa notifica. Per la maggior parte dei numeri telefonici aggiornati, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.ibm.com/pc/support/> e fare clic su **Elenco telefonico HelpCenter**.

Nazione		Numero di telefono
Austria	Österreich	01-24 692 5901
Belgio - tedesco	Belgie	02-210 9820
Belgio - francese	Belgique	02-210 9800
Canada	solo Toronto	416-383-3344
Canada	Canada	1-800-565-3344
Danimarca	Danmark	35 25 02 91
Finlandia	Suomi	09-22 931 840
Francia	France	02 38 55 74 50
Germania	Deutschland	069-6654 9040
Irlanda	Ireland	01-815 9200
Italia	Italia	02-4827 5040
Lussemburgo	Luxembourg	298-977 5063
Paesi Bassi	Nederland	020-504 0501
Norvegia	Norge	23 05 32 40
Portogallo	Portugal	21-791 51 47
Spagna	España	91-662 49 16
Svezia	Sverige	08-751 52 27
Svizzera	Schweiz/Suisse/Svizzera	0848-80-52-52
Regno Unito	United Kingdom	01475-555 055
Stati Uniti e Porto Rico	U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227

Per le altre nazioni, contattare il proprio rivenditore IBM o rappresentante IBM.

## Altri servizi

L'IBM Update Connector è uno strumento di comunicazione remota da poter utilizzare con alcuni elaboratori IBM per effettuare comunicazioni con HelpCenter. Update Connector consente di ricevere e scaricare aggiornamenti per particolari software che potrebbero essere forniti con l'elaboratore.

Con alcuni modelli di elaboratore, è possibile registrare l'IWS (International Warranty Service). Coloro che hanno esigenza di portare all'estero il proprio elaboratore possono iscriversi al servizio di garanzia internazionale. L'iscrizione a questo servizio dà diritto ad un certificato di garanzia internazionale riconosciuto virtualmente in tutto il mondo, ovunque siano venduti prodotti IBM o sia prevista l'assistenza per i prodotti IBM.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato IBM o ad un rappresentante commerciale IBM:

- Negli Stati Uniti o in Canada, comporre il numero 1-800-497-7426.
- In Europa, comporre il numero 44-1475-893638 (Greenock, Regno Unito).
- In Australia e in Nuova Zelanda, comporre il numero 61-2-9354-4171.
- Per le altre nazioni, contattare il proprio rivenditore IBM o rappresentante IBM.

L'ITS (Integrated Technology Service) della IBM offre un'ampia gamma di servizi sulla gestione, implementazione, supporto di tecnologia ed informazioni. Per ulteriori informazioni su questi servizi, consultare il sito Web di ITS (Integrated Technology Service) all'indirizzo <http://www.ibm.com/services/its/>.

Per informazioni sull'assistenza tecnica per l'installazione o sulle relative domande, Service Packs per il prodotto Windows della Microsoft preinstallato, consultare il sito Web Microsoft Product Support Services all'indirizzo <http://support.microsoft.com/directory/> oppure contattare l'IBM HelpCenter. Potrebbero essere applicati alcuni costi.

---

## **Acquisto di ulteriori servizi**

Durante e dopo il periodo di garanzia, è possibile disporre di altri servizi a pagamento, come ad esempio il supporto per l'hardware IBM e non IBM, per i sistemi operativi e per i programmi applicativi; l'impostazione e configurazione della rete; la riparazione dell'hardware aggiornato o esteso e le installazioni personalizzate. La disponibilità ed i nomi dei servizi possono variare in base al paese in cui sono offerti.

Per ulteriori informazioni su questi servizi, consultare le informazioni in linea.



---

## Appendice. Informazioni particolari e garanzie sul prodotto

In questo capitolo sono contenute informazioni sulla garanzia e sulle emissioni. Sono contenute anche informazioni sui marchi e informazioni generali.

---

### Dichiarazioni di garanzia

#### Parte 1 - Condizioni generali

Questa dichiarazione di garanzia è costituita dalle seguenti parti:

Parte 1 - Condizioni generali e Parte 2 - Condizioni specifiche del paese. Le condizioni della Parte 2 potrebbero sostituire o modificare quelle presenti nella Parte 1. Le garanzie fornite dalla IBM in questa Dichiarazione si riferiscono solo alle Macchine acquistate per uso proprio (non per la rivendita) presso la IBM o presso un rivenditore. Il termine "Macchina" si riferisce a una macchina IBM, alle relative funzioni, conversioni, potenziamenti, elementi, accessori o ad una qualsiasi combinazione di questi. Tale termine non si riferisce al software, sia precaricato sulla macchina, che installato successivamente. Se non diversamente specificato dalla IBM, le seguenti garanzie sono applicabili solo ai paesi in cui la macchina viene acquistata. Nessuna parte di questa Dichiarazione di garanzia influisce sui diritti legali dell'utente che, per contratto, non possono subire limitazioni. Per eventuali domande, rivolgersi alla IBM o ad un rivenditore.

**Macchina** - Netvista X40 Tipo 6643

**Periodo di garanzia\*** -

- EMEA e Argentina - Parti: Tre (3) anni Assistenza: Tre (3) anni
- Giappone - Parti: Un (1) anno Assistenza: Un (1) anno
- Tutti i paesi non elencati - Parti: Tre (3) anni Assistenza: Un (1) anno \*\*

*\* Per informazioni sul servizio di garanzia rivolgersi al punto vendita. Per alcune macchine IBM è previsto un servizio di garanzia a domicilio; tale servizio è disponibile solo per alcuni paesi.*

**\*\*** La IBM fornirà un servizio di garanzia senza costi aggiuntivi per:

1. parti e assistenza, durante il primo anno del periodo di garanzia
2. parti, su una base di scambio, durante il secondo ed il terzo anno del periodo di garanzia.

Alla IBM saranno dovuti i costi per l'assistenza relativi alla prestazione di riparazioni o sostituzioni.

## **Garanzia IBM per le macchine**

La IBM garantisce l'assenza di difetti nel materiale o nella produzione di ciascuna Macchina ed inoltre la conformità all'Official Published Specifications IBM. Il periodo di garanzia previsto per una Macchina è preventivamente fissato ed ha inizio a partire dalla data di installazione della macchina stessa. Per data di installazione si intende quella riportata sulla ricevuta di acquisto (fattura), se non diversamente specificato dalla IBM o dal rivenditore.

Durante il periodo di garanzia, la IBM o il rivenditore (se autorizzato dalla IBM) provvederanno gratuitamente alla sostituzione di componenti della macchina o alla riparazione della macchina stessa in base al tipo di servizio previsto per la macchina ed inoltre provvederanno alla gestione ed all'installazione di eventuali modifiche tecniche della macchina.

Se, durante il periodo di garanzia, la Macchina non funziona nel modo garantito e la IBM (o il rivenditore) non è in grado di renderla funzionante né di sostituirla con una funzionalmente equivalente, è possibile restituire la macchina al punto di vendita ed ottenere il rimborso. La macchina fornita in sostituzione potrebbe non essere nuova, ma ne saranno garantite le buone condizioni di funzionamento.

### **Limitazione della garanzia**

La garanzia non prevede la riparazione o la sostituzione di una macchina non correttamente utilizzata, manomessa, gestita in modo improprio o malfunzionante a causa di prodotti per i quali la IBM non è responsabile. La garanzia risulta invalidata in caso di rimozione o alterazione delle etichette identificative della Macchina o dei relativi componenti.

**QUESTE GARANZIE SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, IVI INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE. TALI GARANZIE FORNISCONO ALL'UTENTE DIRITTI SPECIFICI E, IN ALCUNI CASI, ALTRI DIRITTI CHE VARIANO A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO ESCLUSIONI O LIMITAZIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDDETTE ESCLUSIONI E LIMITAZIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE. IN TAL CASO, QUESTE GARANZIE SONO LIMITATE AL PERIODO DI DURATA DELLA GARANZIA STESSA. NESSUNA GARANZIA È PREVISTA DOPO QUESTO PERIODO.**

### **Componenti non coperti da garanzia**

L'IBM non garantisce un funzionamento della macchina ininterrotto e privo di errori.



Se non diversamente specificato, l'IBM fornisce le macchine di produzione non IBM **SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA**.

Eventuale assistenza tecnica fornita per una macchina in garanzia, ad esempio l'assistenza telefonica, sarà fornita **SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA**.

### **Servizio di garanzia**

Per ottenere il servizio di garanzia per la Macchina, rivolgersi al proprio rivenditore o alla IBM. Potrebbe essere richiesta una prova di acquisto.

La IBM o il rivenditore forniscono servizi di riparazione o sostituzione, sia presso l'utente che in un centro di assistenza, in modo da rendere le Macchine conformi alle specifiche. L'IBM o il rivenditore forniranno determinati tipi di assistenza per la macchina a seconda del paese di installazione della macchina stessa. La IBM può, a sua discrezione, riparare o sostituire una macchina.

Se la garanzia prevede la sostituzione della macchina o di una parte di essa, il componente da sostituire diventa proprietà della IBM o del rivenditore mentre quello fornito in sostituzione diventa proprietà dell'utente. L'utente deve assicurare che tutti i componenti rimossi siano quelli originari e che non siano stati manomessi. Le parti fornite in sostituzione potrebbero non essere nuove, ma in buone condizioni di funzionamento e funzionalmente equivalenti al componente sostituito. Per tale componente viene fornito lo stesso tipo di garanzia valido per il componente sostituito.

Eventuali dispositivi o potenziamenti forniti dalla IBM o dal rivenditore devono essere installati in una macchina munita di numero di serie e compatibile con tali dispositivi o potenziamenti. Molti di questi dispositivi o potenziamenti comportano la rimozione di alcuni componenti la relativa restituzione alla IBM.

Prima che avvenga la sostituzione della Macchina o di una parte di essa da parte della IBM o del rivenditore, è necessario che l'utente acconsenta alla rimozione di tutti i dispositivi, componenti, opzioni, collegamenti non coperti da garanzia.

Inoltre è necessario che accetti le seguenti condizioni:

1. assicurare che non vi siano limitazioni o obblighi legali di alcun genere che impediscano la sostituzione della macchina;
2. ottenere l'autorizzazione dal proprietario in modo da consentire alla IBM o al rivenditore di fornire assistenza per una macchina di cui non si è proprietari e
3. quando possibile, prima che venga fornita l'assistenza,
  - a. seguire le procedure di analisi e determinazione del problema e di richiesta di assistenza fornita dalla IBM o dal rivenditore,

- b. assicurare tutti i programmi, dati e informazioni presenti sulla Macchina,
- c. consentire all'IBM o al rivenditore di accedere a tutti i programmi al fine di permetterne l'esecuzione dei servizi e
- d. informare la IBM o il rivenditore riguardo gli spostamenti della macchina.

L'IBM è responsabile per l'eventuale perdita o danneggiamento della macchina durante il periodo in cui è in possesso della IBM o durante il trasporto della macchina stessa.

Né la IBM né il rivenditore è responsabile per qualsiasi tipo di informazione contenuta nella Macchina che si restituisce alla IBM o al rivenditore per una ragione qualsiasi. Prima di restituire la macchina, è necessario rimuovere tali informazioni.

### **Stato di produzione**

Ciascuna macchina IBM è costituita da componenti nuovi o da componenti usati. In alcuni casi, la macchina potrebbe non essere nuova e potrebbe essere stata installata precedentemente. A prescindere dallo stato di produzione della macchina, sono applicabili tutte le condizioni di garanzia previste dalla IBM.

### **Limitazione di responsabilità**

E' possibile che si verifichino casi in cui, a causa di inadempienza da parte della IBM, l'utente è autorizzato al risarcimento dei danni dalla IBM stessa. In tali casi, a prescindere dai motivi per i quali l'utente effettua il reclamo, la responsabilità dell'IBM è limitata a:

1. danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale
2. risarcimento per eventuali altri danni con una somma massima di 100.000 \$ (o l'equivalente in valuta locale) oppure indennizzi per la macchina oggetto del reclamo.

Tali limitazioni sono applicabili anche ai fornitori ed ai rivenditori IBM e rappresentano il massimo grado di responsabilità da parte di questi e della IBM stessa.

**IN NESSUN CASO LA IBM E' RESPONSABILE PER: 1) RECLAMI DI DANNI DA PARTE DI TERZI (DIVERSI DA QUELLI COMPRESI NELL'ELENCO SOPRA RIPORTATO); 2) PERDITA O DANNI AI DATI; 3) DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI O EVENTUALI DANNI ECONOMICI CONSEGUENZIALI (INCLUSI MANCATI GUADAGNI O RISPARMI) ANCHE NEL CASO IN CUI LA IBM, I RIFORNITORI O I RIVENDITORI VENGANO PREVENTIVAMENTE INFORMATI SU QUESTA EVENTUALITA'. ALCUNE GIURISDIZIONI NON PREVEDONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI ACCIDENTALI O**

CONSEQUENZIALI PER CUI LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI SOPRA RIPORTATE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.

## Parte 2 - Condizioni specifiche

### PAESI ASIATICI DEL PACIFICO

**AUSTRALIA: Garanzia IBM per le macchine:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo:

**Limitazione di responsabilità:** Il seguente testo sostituisce i primi due punti di questa sezione:

La garanzia non prevede la riparazione o la sostituzione di una macchina non correttamente utilizzata, manomessa, gestita in modo improprio o malfunzionante a causa di prodotti per i quali la IBM non è responsabile.

**Limitazione di responsabilità:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

In caso di inadempienza della IBM nei confronti di una condizione o di una garanzia specificata nel Trade Practices Act 1974, la responsabilità della IBM è limitata alla riparazione o alla sostituzione della macchina o di una parte di essa oppure alla fornitura di un prodotto equivalente. Nel caso in cui tale condizione sia relativa ai diritti di vendita, al possesso tacito o a pieno titolo oppure se il prodotto è stato acquistato per uso personale e domestico, nessuna delle limitazioni specificate in questo paragrafo risulta applicabile.

**REPUBBLICA POPOLARE CINESE: Legge governativa:** In questa Dichiarazione è stato aggiunto il seguente testo:  
Questa Dichiarazione è regolata dalle leggi dello Stato di New York.

**INDIA: Limitazione di responsabilità:** Il testo di seguito riportato sostituisce i punti 1 e 2 di questa sezione:

1. La responsabilità per danni a persone (inclusa la morte) o a proprietà sarà limitata ai casi di negligenza da parte della IBM.
2. Per qualsiasi altro danno verificatosi in situazioni di inadempienza da parte della IBM in relazione a quanto previsto in questa Dichiarazione di garanzia, la responsabilità della IBM sarà limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della macchina oggetto del reclamo.

**NUOVA ZELANDA: Garanzia IBM sulle macchine:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo:

Di seguito sono riportate le garanzie fornite in aggiunta ai diritti specificati nel Consumer Guarantees Act 1993 o in altre legislazioni che non possono subire

esclusioni o limitazioni. Il Consumer Guarantees Act 1993 non è applicabile per i prodotti che la IBM fornisce per scopi commerciali, come definito nel Consumer Guarantees Act.

**Limitazione di responsabilità:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

Nel caso in cui le Macchine non vengano acquistate per scopi commerciali, come definito nel Consumer Guarantees Act 1993, le limitazioni specificate in questa sezione sono sottoposte a quelle specificate nel Consumer Guarantees Act.

## EMEA (EUROPA, MEDIO ORIENTE, AFRICA)

**Le seguenti condizioni sono applicabili in tutti i paesi EMEA.**

Le condizioni in questa Dichiarazione di garanzia sono applicabili per le macchine acquistate presso un rivenditore IBM. Se la macchina di cui si dispone è stata acquistata presso la IBM, saranno valide le condizioni di garanzia previste nell'accordo IBM.

### **Servizio di garanzia**

Se è stata acquistata una macchina IBM in Austria, Belgio, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Norvegia, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Spagna, Svezia o Svizzera, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la macchina in uno qualsiasi di questi paesi rivolgendosi sia a (1) un rivenditore IBM autorizzato all'esecuzione del servizio di garanzia che (2) presso la IBM.

Se è stato acquistato un Personal Computer IBM in Albania, Armenia, Bielorussia, Bosnia e Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Georgia, Kazakistan, Kirghizia, Moldavia, Polonia, Repubblica di Macedonia ex Jugoslavia (FYROM), Repubblica Federale della Jugoslavia, Repubblica Ceca, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia, Ucraina o Ungheria, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la macchina in uno qualsiasi di questi paesi rivolgendosi sia ad (1) un rivenditore IBM autorizzato all'esecuzione del servizio di garanzia che (2) presso IBM.

Le leggi, le condizioni specifiche del paese e la corte competente relative a questa Dichiarazione sono quelle del paese in cui viene fornito il servizio di garanzia. Tuttavia, per le leggi dell'Austria sono applicabili le condizioni presenti in questa Dichiarazione solo se il servizio di garanzia viene fornito in Albania, Armenia, Bielorussia, Bosnia e Erzegovina, Croazia, Georgia, Kazakistan, Kirghizia, Moldavia, Polonia, Repubblica di Macedonia ex Jugoslavia (FYROM), Repubblica Federale della Jugoslavia, Repubblica Ceca, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia, Ucraina ed Ungheria.

**Le seguenti condizioni si riferiscono al paese specificato:**

**EGITTO: Limitazione di responsabilità:** Il seguente testo sostituisce il punto 2 di questa sezione:

2. Come per altri danni reali diretti, la responsabilità della IBM sarà limitata all'importo totale pagato dall'utente per la macchina oggetto del reclamo.

Applicabilità per i fornitori e i rivenditori (invariato).

**FRANCIA: Limitazione di responsabilità:** Il testo di seguito riportato sostituisce la seconda frase del primo paragrafo di questa sezione:

In tali casi, a prescindere dai motivi per i quali l'utente effettua il reclamo, la responsabilità della IBM è limitata a (punti 1 e 2 non variati).

**GERMANIA: Garanzia IBM per le macchine:** Il testo di seguito riportato sostituisce la prima frase del primo paragrafo di questa sezione:

La garanzia prevista per una macchina IBM copre il funzionamento della macchina in condizioni normali di utilizzo e la conformità della macchina alle specifiche.

In questa sezione sono stati aggiunti i seguenti paragrafi:

Il periodo minimo di garanzia previsto è sei mesi.

Nel caso in cui il rivenditore o la IBM non possano procedere alla riparazione della macchina IBM, è possibile richiedere un rimborso solo parziale a causa del valore ridotto della macchina non riparata oppure richiedere l'annullamento dell'accordo previsto per la macchina ed ottenere il rimborso totale.

**Limitazioni di garanzia:** Il secondo paragrafo non è applicabile.

**Servizio di garanzia:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

Durante il periodo di garanzia, le spese per il trasporto alla IBM della macchina malfunzionante saranno a carico della IBM stessa.

**Stato di produzione:** Il seguente paragrafo sostituisce questa sezione:

Ciascuna macchina è di nuova fabbricazione. E' possibile che vengano impiegati componenti usati oltre a quelli nuovi.

**Limitazione di responsabilità:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

Le esclusioni e le limitazioni specificate nella Dichiarazione di garanzia non sono applicabili in caso di danni provocati dalla IBM.

Nel punto 2 sostituire "U.S. \$100,000" con "1.000.000 DM."

La seguente frase è stata aggiunta alla fine del primo paragrafo al punto (2):  
La responsabilità della IBM relativa a questo punto è limitata alla violazione dei termini contrattuali in caso di negligenza.

**IRLANDA: Limitazioni di garanzia:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

Salvo quanto specificamente previsto in questi termini e condizioni, sono escluse tutte le condizioni statutarie, incluse le garanzie implicite e quelle previste dal Sale of Goods Act 1893 o dal Sale of Goods and Supply of Services Act 1980.

**Limitazione di responsabilità:** Il testo di seguito riportato sostituisce i punti 1 e 2 del primo paragrafo di questa sezione:

1. morte, danni personali o danni fisici a proprietà unicamente causati dalla IBM e 2. l'ammontare della somma per eventuali altri danni reali diretti o perdite, fino ad un massimo di 75.000 sterline irlandesi o il 125% del costo (applicabile, se specificato, entro 12 mesi dall'acquisto) della macchina oggetto del reclamo o che ha costituito motivo di reclamo.

Applicabilità per i fornitori e i rivenditori (invariato).

Il seguente paragrafo è aggiunto alla fine di questa sezione:

La responsabilità della IBM derivante da fatto illecito o inadempimento contrattuale è limitata ai danni.

**ITALIA: Limitazione di responsabilità:** Il testo di seguito riportato sostituisce la seconda frase del primo paragrafo:

In ciascuno di questi casi, salvo le indicazioni di legge, la responsabilità della IBM è limitata a: 1) punto 1 invariato 2) per qualsiasi altro danno verificatosi in situazioni di inadempimento della IBM in relazione a quanto previsto da questa Dichiarazione di garanzia, la responsabilità di IBM sarà limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della macchina oggetto del reclamo.

Applicabilità per i fornitori e i rivenditori (invariato).

Salvo le diverse indicazioni di legge, la IBM e il rivenditore non sono responsabili per: (punti 1 e 2 invariati) 3) danni indiretti anche nel caso in cui la IBM o il rivenditore fossero stati informati della loro possibilità.

**SUD AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO E SWAZILAND:**

**Limitazione di responsabilità:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

La responsabilità della IBM per danni reali verificatisi in situazioni di inadempimento della IBM in relazione a quanto previsto in questa Dichiarazione di garanzia, è limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della macchina oggetto del reclamo.

**TURCHIA: Stato di produzione:** Il seguente testo sostituisce questa sezione:  
La IBM fornisce macchine di nuova costruzione in base agli standard di produzione.

**REGNO UNITO: Limitazione di responsabilità:** Il testo di seguito riportato sostituisce i punti 1 e 2 del primo paragrafo di questa sezione:

1. morte, danni personali o danni fisici a proprietà unicamente causati dalla IBM e 2. l'ammontare della somma per eventuali altri danni reali diretti o perdite, fino ad un massimo di 150.000 sterline o il 125% del costo (applicabile, se specificato, entro 12 mesi dall'acquisto) della macchina oggetto del reclamo o che ha costituito motivo di reclamo.

In questo paragrafo è stato aggiunto il seguente punto:

3. inadempienza di obblighi da parte della IBM previsti nella sezione 12 del Sale of Goods Act 1979 o nella Sezione 2 del Supply of Goods and Services Act 1982.

Applicabilità per i fornitori e i rivenditori (invariato).

Il seguente testo è stato aggiunto alla fine di questa sezione:

La responsabilità della IBM derivante da fatto illecito o da inadempimento contrattuale è limitata ai danni.

## NORD AMERICA

**CANADA: Servizio di garanzia:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

Per ottenere il servizio di garanzia della IBM, chiamare **1-800-465-6666**.

**STATI UNITI: Servizio di garanzia:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

Per ottenere il servizio di garanzia della IBM, chiamare **1-800-IBM-SERV**.

## **Informazioni particolari**

I riferimenti contenuti in questa pubblicazione relativi a prodotti, programmi e servizi IBM, non implicano che la IBM intenda renderli disponibili in tutti i paesi in cui opera. Qualsiasi riferimento a programmi su licenza d'uso o ad altri prodotti o servizi IBM contenuto in questa pubblicazione non significa che soltanto tali programmi e/o prodotti possano essere utilizzati. In sostituzione di quelli forniti dalla IBM, possono essere utilizzati prodotti, programmi o servizi funzionalmente equivalenti che non comportino violazione dei diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti della IBM. E' responsabilità dell'utente valutare e verificare la possibilità di utilizzare altri programmi e/o prodotti, fatta eccezione per quelli espressamente indicati dalla IBM.

La IBM può avere brevetti o domande di brevetto in corso relativi a quanto trattato nella presente pubblicazione. La fornitura di questa pubblicazione non implica la concessione di alcuna licenza su di essi. Chi desiderasse ricevere informazioni relative a licenze, può rivolgersi per iscritto a:

Director of Commercial Relations IBM Europe  
Schoenaicher Str. 220  
D-7030 Boeblingen  
Deutschland

In questa sezione sono contenute informazioni sui marchi, sull'emissione elettromagnetica e altre informazioni importanti.

Qualsiasi riferimento contenuto in questa pubblicazione relativo a siti Web non IBM viene fornito solo per comodità e per essi non è fornita alcuna approvazione. I materiali reperibili presso questi siti non fanno parte del materiale relativo al prodotto IBM. L'utilizzo di questi siti Web è a discrezione dell'utente.

#### **Note particolari sull'edizione**

L'INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNISCE QUESTA PUBBLICAZIONE "COSI' COM'E'" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, SIA ESPRESSA CHE IMPLICITA, INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZATA' ED IDONEITA' AD UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcune giurisdizioni non escludono le garanzie implicite; di conseguenza la suddetta esclusione potrebbe, in questo caso, non essere applicabile.

Questa pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Le correzioni relative saranno incluse nelle nuove edizioni della pubblicazione. La IBM si riserva il diritto di apportare miglioramenti e modifiche al prodotto o al programma descritto nel manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

E' possibile che questo manuale contenga riferimenti o informazioni su prodotti, macchine o programmi non ancora annunciati. Tali riferimenti o informazioni non possono significare in alcun modo che la IBM intenda annunciare tali prodotti, programmi o servizi.

Richieste di ulteriori copie di questo prodotto o informazioni tecniche sullo stesso vanno indirizzate al rivenditore o al rappresentante commerciale IBM. Le pubblicazioni non sono disponibili all'indirizzo di seguito riportato. Come ultima pagina del manuale è stato predisposto un foglio riservato ai commenti del lettore. Se il foglio è stato rimosso i commenti possono essere inviati alla:

Selfin S.p.A.  
Translation Assurance



Via F. Giordani, 7  
80122 - NAPOLI

Tutti i commenti e i suggerimenti inviati potranno essere utilizzati liberamente dalla IBM e dalla Selfin e diventeranno esclusiva delle stesse.

## **Istruzioni e compatibilità con l'anno 2000**

Compatibilità per l'anno 2000.

Un prodotto è pronto per l'anno 2000 se, quando utilizzato secondo la documentazione con esso fornita, consente di elaborare, fornire e/o ricevere dati tra il ventesimo e ventunesimo secolo assumendo che tutti gli altri prodotti (ad esempio, software, hardware e firmware) siano in grado di scambiare i dati con il suddetto prodotto.

L'hardware IBM PC è stato progettato per elaborare informazioni di date a quattro cifre tra il ventesimo ed il ventunesimo secolo. Se il computer IBM è in funzione alla mezzanotte esatta del nuovo secolo, spegnere e riaccendere il computer o riavviare il sistema operativo, per essere sicuri che l'orologio di sistema venga aggiornato per il nuovo secolo.

Questo prodotto IBM PC non può impedire gli errori che potrebbero verificarsi se il software utilizzato non è compatibile con l'anno 2000. Il software IBM fornito con questo prodotto è compatibile con l'anno 2000. Tuttavia, è possibile che questo prodotto IBM PC venga fornito con software di altre società. L'IBM non si assume la responsabilità per la compatibilità di tale software. E' necessario contattare direttamente gli sviluppatori del software per verificarne la compatibilità, conoscerne i limiti oppure ottenere gli aggiornamenti.

Per ulteriori informazioni sui prodotti IBM PC e la compatibilità con l'anno 2000, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.ibm.com/pc/year2000>. Le informazioni e gli strumenti contenuti in questo sito forniscono direttive importanti sulla compatibilità con l'anno 2000, in particolar modo nel caso in cui si disponga di più PC IBM. La IBM consiglia di controllare periodicamente le informazioni aggiornate.

## **Informazioni sui marchi**

I seguenti termini sono marchi della IBM Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi:

HelpCenter

IBM

NetVista

PS/2

Microsoft, Windows e Windows NT sono marchi della Microsoft Corporation.

Altri nomi di prodotti, società o servizi possono essere marchi di altre società.

### **Dichiarazione di conformità alle norme della Comunità Europea**

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione EU Council Directive 89/336/EEC secondo la normativa degli Stati Membri relativa alla compatibilità elettromagnetica.

Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme alle limitazioni per Information Technology Equipment classe B secondo CISPR 22 Standard EN 55022. Le limitazioni per le apparecchiature di classe B sono tese a una protezione adeguata, in ambienti tipici residenziali, contro le interferenze con i dispositivi di comunicazione.

### **Cavi di alimentazione**

Per garantire la sicurezza, la IBM fornisce con questo prodotto un cavo di alimentazione con spina dotata di messa a terra. Per evitare il pericolo di scosse elettriche, utilizzare sempre il cavo di alimentazione in dotazione collegandolo correttamente alla presa elettrica.

I cavi di alimentazione IBM utilizzati negli Stati Uniti e in Canada sono inclusi nell'elenco dell'UL (Underwriter's Laboratories) e certificati dalla CSA (Canadian Standards Association).

Per le unità da utilizzare a 115 volt, usare il set del cavo di alimentazione incluso nell'elenco dell'UL e certificato dalla CSA e costituito da un minimo di 18 AWG, Tipo SVT o SJT, cavo conduttore a tre fili della lunghezza massima di 15 piedi, spina dotata di messa a terra da 15 ampere, 125 volt.

Per le unità da utilizzare a 230 volt (Stati Uniti), usare il set del cavo di alimentazione incluso nell'elenco UL e certificato dalla CSA, costituito da un minimo di 18 AWG, Tipo SVT o SJT, cavo conduttore a tre fili della lunghezza massima di 15 piedi, spina dotata di messa a terra da 15 ampere, 250 volt.

Per le unità da utilizzare a 230 volt (fuori dagli Stati Uniti): Utilizzare il set del cavo di alimentazione con una spina dotata di messa a terra. Il set deve disporre dei requisiti per la sicurezza relativi al paese in cui verrà utilizzato.

I cavi di alimentazione IBM specifici per un determinato paese o regione sono disponibili solamente in tali aree.

<b>Numero parte del cavo di alimentazione IBM</b>	<b>Paesi e regioni in cui viene utilizzato</b>
6952301	Bolivia, Canada, Colombia, Repubblica Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, America Latina, Messico, Nicaragua, Panama, Peru, Taiwan, Thailandia, Stati Uniti d'America, Venezuela

Numero parte del cavo di alimentazione IBM	Paesi e regioni in cui viene utilizzato
13F9939	Australia, Nuova Zelanda
36L9015	Giappone
13F9978	Belgio, Bosnia, Croazia, Egitto, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, America Latina, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Slovenia, Spagna, Svezia, Turchia
14F0032	China (Hong Kong S.A.R.), Dubai, Singapore, Regno Unito
13F9996	Danimarca
14F0068	Cile, Italia
36L8875	Argentina
02K0542	Cina







Numero parte: 22P1354

(1P) P/N: 22P1354

